

李白《峨眉山月歌》

姓名：

峨眉山月半輪秋，影入平羌江水流。

夜發清溪向三峽，思君不見下渝州。

注釋

1. 峨眉山：在今四川 峨眉山市西南。
2. 半輪秋：半圓的秋月，即上弦月或下弦月。
3. 影：月光和人的影子。
4. 平羌：江名，即今青衣江，在峨眉山東北。源出四川 蘆山，流經樂山匯入岷江。
5. 發：出發。
6. 清溪：指清溪驛，屬四川 犍爲，在峨眉山附近。
7. 三峽：指長江 瞿塘峽、巫峽、西陵峽，今在四川、湖北兩省的交界處。一說指四川 樂山的犁頭、背峨、平羌三峽，清溪在黎頭峽的上游。
8. 君：指峨眉山月。一說指作者的友人。
9. 下：順流而下。

語譯

秋天的夜晚，高聳的峨眉山上升起半輪明月；皎潔的月影倒映在平羌江中，隨著江水悠悠流動。

我在深夜從清溪驛出發，乘船前往長江三峽；一路上思念著你（明月）卻不得相見，只好懷著這份心情，順流而下前往渝州（今重慶）。

賞析

這首《峨眉山月歌》是李白二十多歲「仗劍去國，辭親遠遊」出蜀時的作品。全詩僅二十八字，卻如同一部節奏明快的公路電影，記錄了詩人從故鄉出發，順江而下的壯麗旅程與細膩心境。

這首詩最顯著的藝術特色，在於其地名的運用。詩中連用了「峨眉山、平羌江、清溪、三峽、渝州」五個地名，這種手法在詩歌中極易顯得堆砌沉悶，但李白卻處理得行雲流水。這五個地點並非隨意羅列，而是構成了一個空間上的遞進序列：從點（山、江）到線（出發地清溪與目的地三峽），最後到更遠的轉運點（渝州）。隨著地名的轉換，讀者彷彿坐上了李白的輕舟，感受著江水的湍急與船行之快。

詩的首句「峨眉山月半輪秋」便抓住了視覺核心。一個「秋」字，不僅點出

時令，更賦予月色一種清冷、高潔的情懷。此時的月亮不僅是自然景觀，更是故鄉的象徵。次句「影入平羌江水流」將天上的月、水中的影、奔騰的江水融為一體，創造出「月隨人行、水送月流」的動態美感。

而在後半段，詩人使用了「思君不見」的擬人手法。這裡的「君」指代的正是那輪明月。當山勢阻擋、河道轉折，月影隱沒時，詩人產生了失落感。這種「不見」與「思」的矛盾，微妙地轉化為對故鄉的依戀。李白不直言離愁，卻透過對月亮的追逐與悵惘，將不捨之情寄託在朗朗清輝之中。

這首詩展現了盛唐文學特有的氣象：開闊、自信、充滿動感。雖然帶著淡淡的離別思緒，但全詩的基調是昂揚的。「夜發」、「向」、「下」等動作俐落乾脆，體現了少年李白對未來世界的無限嚮往。他眼中的山水不再是靜止的布景，而是充滿生命力的旅伴。

總結來說，《峨眉山月歌》以清新的語言、奇妙的構思，將個人情感消融在廣闊的山水之境中。它不僅是一首傑出的寫景詩，更是中國文學史上關於「故鄉與遠方」最優美的註腳之一。

補充

1. 仗劍：帶著寶劍。在唐代，劍是身分與志向的象徵。李白青少年時期喜好劍術，這不僅代表他具備文人少有的俠氣，也暗示他渴望以「奇才」之姿開創事業。
2. 去國：離開家鄉。代表李白要走出四川盆地，邁向更廣闊的中原世界。
3. 堆砌（ㄉㄨㄟ ㄑㄧˋ）：把東西一個接一個堆起來，比喻文章、語言或事物過於累贅、沒有精簡、像堆積物一樣。
4. 行雲流水：像流動的雲彩和江水一樣自然流暢，形容文章、書法、音樂或動作等自然順暢、毫不生硬。
5. 羅列：把東西一項一項列出來，沒有特別整理或分類。
6. 湍急：形容水流速度快、奔騰猛烈，也可比喻事情急迫、劇烈。
7. 時令：指一年中的節氣、季節或應時的食物。
8. 悵惘：心情失落、迷茫或惆悵，不知所措。
9. 朗朗清輝：明亮而清澈的光輝，多用來形容月光明亮皎潔。
10. 俐落：動作、說話、處事等俐落乾脆，乾淨利落，不拖泥帶水。
11. 嚮（ㄒㄩˋ ㄉㄨˋ）往：心中向往、渴望，想要去得到或接近某種理想、生活或境界。
12. 消融：融化、消失，也可比喻心情、矛盾或障礙慢慢解除。